la Posta

1 / 2015
Per i nostri collaboratori
posta.ch/giornale-online

P.P.
3030 Berna

Susanne Ruoff

La vision per la Posta

Pagina 8

LA POSTA
Dinamismo giallo.

Renate Lengacher – L'uncinetto più veloce della Svizzera Pagina 20
2 x Natale – Anche i collaboratori si rimboccano le maniche Pagina 22

Il futuro è adesso

È con «semplicità e sistema» che la Posta intende impegnarsi in futuro. La nuova vision è il frutto di lunghi mesi di riflessione e lavoro. In che modo sono coinvolti i dipendenti, dal quadro superiore alla persona in formazione passando per tutti i collaboratori di tutte le unità? Il nostro dossier (da p. 8 a 15) è dedicato proprio a questo argomento.

Questa nuova vision ci indica la strada da seguire e la meta cui dobbiamo aspirare. Una vision è un faro, ma dev'essere anche un elemento unificante, comune a tutti i collaboratori. Ciò la rende ancora più importante e le affida una missione fondamentale: affascinare, suscitare emozioni e dare un senso alle nostre attività quotidiane. Questo è in ogni caso l'auspicio di Susanne Ruoff (intervista p. 14 e 15).

Questo capitolo si deve protrarre nel tempo. Pertanto quest'anno anche noi parleremo spesso di vision. Ogni mese potrete scoprire in che modo i quadri rispondono alla nuova vision (cfr. p. 28). Diverse manifestazioni alle quali siete tutti invitati si svolgeranno nei prossimi mesi. Inoltre vi esorto a trasmettere i vostri commenti, le vostre domande e osservazioni su questa tappa importante (p. 18). La redazione inoltrerà le vostre e-mail e lettere alle persone interessate che risponderanno ai vostri dubbi. Il giornale del personale terrà traccia di questi scambi.

Anche noi mettiamo in pratica la nuova vision e come redazione ci impegnamo a rendere il giornale il più semplice e più comprensibile possibile. In questo numero balzano all'occhio diverse novità: una pagina dedicata alle nostre attività in rete e sui social network (p. 19); d'ora in avanti chi festeggia un anniversario e i pensionati avranno diritto a una bella presentazione (p. 25) e nel Selfie del mese le persone in formazione racconteranno del loro quotidiano.

Annick Chevillot,
caporedattrice

Personale

25 *Sangue giallo*

Novità Scoprite, ogni mese, il ritratto di un pensionato o di un collega che festeggia un anniversario. La prima a lanciarsi è Ursula Schaffner, di Fraubrunnen (BE).

Focus

8 *Futuro*

«La Posta – semplicità e sistema»: vi presentiamo la nuova vision della Posta.

Ritratto

20 *Più veloce del vento*

Renate Lengacher è due volte campionessa svizzera di uncinetto.

Attualità

5 *Post Connect*

La Posta si dota di un social network interno. La fase di test è appena stata lanciata.

7 *Cellule staminali*

Dall'inizio dicembre 2014, sono 70 le collaboratrici e i collaboratori che si sono annunciati come donatori.

Dialogo

16 *La novità del 2014*

I collaboratori eleggono il francobollo per SMS come innovazione dell'anno. Thierry Golliard, resp. della gestione dei partner presso Sviluppo e innovazione, spiega come nasce l'innovazione in azienda.

19 *Multimedia*

Novità La Posta è presente su internet e sulle piattaforme social media. E le sue attività vanno crescendo. Scoprite tutto sul mondo digitale in giallo.

Gente

22 *Reportage*

Una volta ancora, «2 x Natale» riscuote un grande successo. I collaboratori hanno investito un po' del loro tempo libero per aiutare chi è in difficoltà.

Vision

28 *Parlano i quadri*

Novità Ogni mese, i quadri della Posta raccontano come mettono in pratica la nuova vision della Posta.

In breve

5

4

1

La cartolina di auguri più bella ideata da Dioma SA.

1 Prix Carte de Noël

Nell'ambito del concorso «Nicolas – Prix Carte de Noël» la Posta ha premiato le migliori cartoline di auguri inviate dalle aziende ai propri clienti. I vincitori di quest'anno sono Dioma SA (categoria «La più bella», cfr. immagine 1), Franz & René SA (categoria «La più straordinaria») e xund am zoo SA (categoria «La più azzeccata»).

posta.ch/nicolas

2 ESPRIX Swiss Award for Excellence: PostMail in pole position

Con il processo di fornitura di prestazioni, PostMail si candida per l'ESPRIX Swiss Award for Excellence, che premia le prestazioni d'eccellenza delle aziende nell'ambito direzione/processi/management. Ora PostMail ha raggiunto la fase finale. L'assegnazione del premio avrà luogo il 5 marzo 2015 presso il KKL di Lucerna.

3 Postini nella Silicon Valley

Da questo mese la Posta offre la possibilità di partecipare a un soggiorno di studio di diverse settimane nella Silicon Valley, in California, dove potranno sviluppare nuove idee, approfondire progetti esistenti e individuare nuove tendenze per la Posta. La Posta collabora in loco con Swisscom Outpost.

4 Nuovo record

All'inizio di ogni anno i clienti commerciali spediscono una quantità ingente di lettere: il 7 gennaio 2015 è stato registrato un nuovo record giornaliero di 3,12 milioni di invii spartiti con Letter ID. Ogni quinta lettera nazionale viene contrassegnata con il codice a matrice dinamico Letter ID che permette di identificare, gestire e seguire ogni singola lettera degli invii in grande quantità.

posta.ch/letterid

5 Expo Milano 2015

Dal 1° maggio al 31 ottobre 2015, si svolgerà a milano l'esposizione universale sul tema Nutrire il Pianeta, Energia per la Vita. La Svizzera si presenterà come Paese responsabile e solidale nel settore dell'alimentazione. Per quest'occasione, il 5 marzo 2015 la Posta emetterà un francobollo speciale.

expo2015.org

Numeri che contano

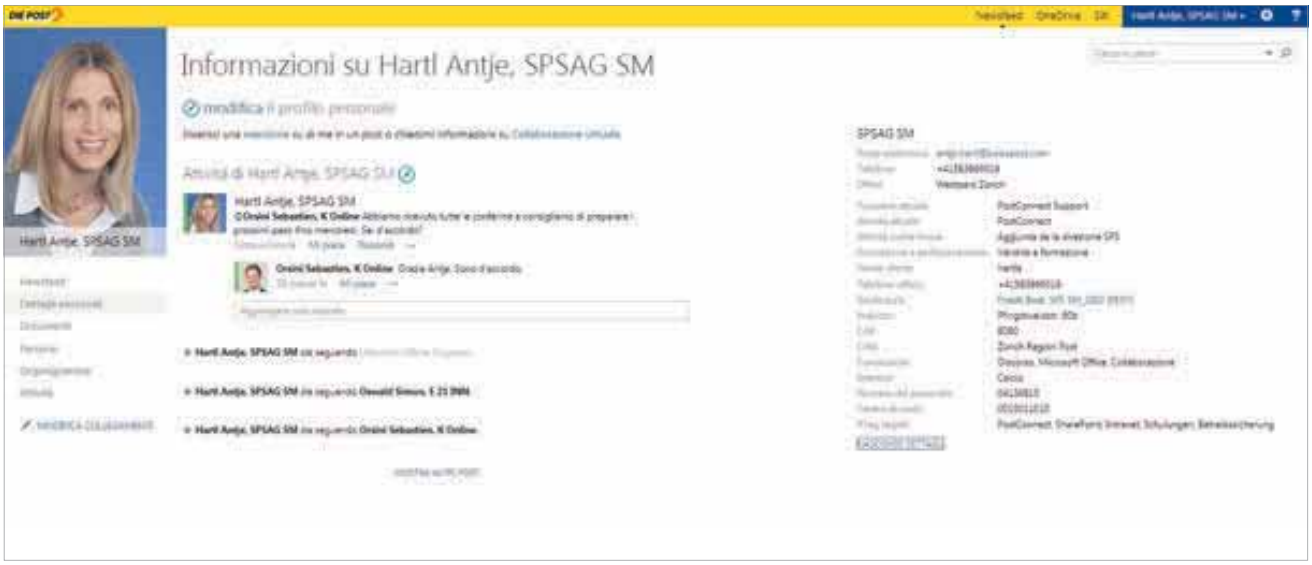
18 699

… lettere a Babbo Natale sono arrivate a Chiasso durante le Feste. I cinque aiutanti di Babbo Natale presso la Posta hanno risposto a circa 18 000 letterine. Il 96% di tutte le lettere destinate a «Gesù Bambino, Betlemme» o «Babbo Natale, Polo Nord» hanno ricevuto una risposta e un piccolo dono.

Arriva il Facebook della Posta

In primavera, la Posta introdurrà un nuovo strumento, la piattaforma elettronica PostConnect, che semplificherà la collaborazione e lo scambio tra i team e le unità.

Testo: Benjamin Blaser



Un esempio di profilo sulla piattaforma PostConnect.

La nuova piattaforma PostConnect sfrutta funzioni collaudate di social network di successo: i profili personali consentono di presentare e trovare conoscenze specifiche dei collaboratori e di «seguire» persone, temi e documenti. In generale su PostConnect non vi sono limiti di sezioni o unità e lo scambio e la collaborazione si fondano su team, temi e gruppi di interessi. I collaboratori possono creare autonomamente dei gruppi, elaborare insieme le conoscenze, modificare contemporaneamente più documenti e condividere le informazioni in loro possesso con altri utenti, il tutto stabilendo personalmente quali dati rendere visibili a tutti o solo a una cerchia limitata di persone.

Il posto di lavoro digitale del futuro punta su una maggiore mobilità e va di pari passo con una nuova cultura del lavoro, di cui fa parte anche la piattaforma elettronica PostConnect. Con essa la Posta desidera aumentare l'efficacia della collaborazione interna e la responsabilità dei collaboratori. Sono previste varie misure di formazione.

Il 20 gennaio la Posta ha avviato la fase pilota che prevede quattro mesi di sperimentazione della nuova piattaforma da parte di 500 collaboratori. A maggio PostConnect sarà messo a disposizione di tutti i collaboratori che dispongono di un accesso a intranet. ■

pww.post.ch/postconnect

Sulle orme di Susanne Ruoff

Aiutare i più bisognosi

«Trovare il tempo di aiutare gli altri mi sta particolarmente a cuore! Sono fiera che la Posta sia uno dei partner dell'azione *2 x Natale*. Quest'anno sono stati raccolti non meno di 71 000 pacchi, che saranno distribuiti ai più bisognosi». *Cfr. anche il reportage a p. 22-23.*

direttricegenerale@posta.ch

Guarda le altre foto: posta.ch/giornale-online

Mangiare sano, mangiare locale

SV Group e la Posta si impegnano per l'alimentazione sostenibile.

Testo: Benjamin Blaser

Il 9 gennaio SV Group, WWF Svizzera e la Posta hanno sottoscritto una dichiarazione d'intenti con cui in futuro si impegneranno a puntare maggiormente su alimenti stagionali e a chilometro zero per la preparazione dei pasti per i collaboratori. Con il programma «ONE, TWO, WE», SV Group lancia un segnale forte a favore dell'acquisto e della lavorazione sostenibili e a basso impatto ambientale dei generi alimentari. L'impronta ecologica di un individuo è determinata per circa un terzo dalla sua alimentazione e può essere ridotta con un dispendio minimo accorciando i trasporti, puntando su una preparazione efficiente dal punto di vista energetico e sull'utilizzo consapevole della carne.
Da questo momento in tutti i 18 ristoranti del personale della Posta i collaboratori potranno gustare ingredienti ancora più freschi e scegliere tra un'ampia varietà di piatti regionali. ■

one-two-we.ch

La Posta espone le sue opere a Berna

Dal 28 gennaio all'8 febbraio, trenta opere d'arte saranno esposte al Kornhausforum a Berna.

Testo: Annick Chevillot

La commissione artistica della Posta esporrà i suoi ultimi acquisti in occasione di una mostra che sarà inaugurata il 28 gennaio a Berna. All'interno dell'esposizione si potranno scoprire le opere acquistate negli ultimi tre anni. Oltre alla scoperta di nuovi talenti svizzeri e di artisti rinomati, questa mostra consentirà di scoprire anche i lavori realizzati nell'ambito del concorso «Kunst am Bau». Quest'ultimo ha permesso di scegliere il progetto artistico che sarà avviato presso la futura sede della Posta a Wankdorf City. ■

Esposizione dal 28 gennaio all'8 febbraio, Kornhausforum, Kornhausplatz 18, a Berna. Entrata libera.

I collaboratori salvano vite

70 collaboratori si sono registrati come donatori di cellule staminali. Le donazioni, del valore di circa 4500 franchi, aiuteranno ad ampliare il registro dei donatori di cellule staminali.

Testo: Nina Sonderegger / Foto: Trasfusione CRS Svizzera

Daniel D., collaboratore della Posta, si è registrato come donatore di cellule staminali.

Nell'ambito della campagna di donazione del sangue del 9 dicembre 2014, presso la sede principale della Posta di Berna è stato possibile per la prima volta iscriversi come donatore di cellule staminali. 15 collaboratori hanno colto l'occasione per iscriversi sul posto compilando un questionario medico e sottoponendosi al Q-Tip test (esame della saliva) per la tipizzazione dei tessuti. Altri 55 collaboratori si sono registrati online.

Dare speranza

Registrandosi come donatore di cellule staminali si dà speranza a bambini e adulti che soffrono di leucemia o altre patologie del sistema emopoietico che mettono a repentaglio la vita. Per molti di loro il trapianto di cellule staminali rappresenta infatti l'unica possibilità di trascorrere una vita in buona salute.

Salvare vite con una donazione

Oltre 100 collaboratori della Posta hanno donato una somma pari a circa 4500 franchi a Swiss Blood Stem Cells (SBSC), il dipartimento di Trasfusione CRS Svizzera che tiene il registro dei donatori di cellule staminali della Svizzera. Le visite mediche e la determinazione del tipo di tessuto all'atto della registrazione sono complesse e costose, e per l'ampliamento auspicato del registro dei donatori servono fondi. Con una donazione si contribuisce all'iscrizione di nuove persone. Trasfusione CRS Svizzera è lieta di ricevere qualunque tipo di sostegno. CP: 30-26015-0, annotazione «Salvatori di vite».

sbsc.ch/registrazione
sbsc.ch//it/donazioni

Innovatori

Un'app finanziaria in 24 ore

Da questo numero vi presentiamo alcuni collaboratori che, grazie alle loro idee e ai loro progetti innovativi, si sono distinti per aver percorso sentieri meno battuti. Gli innovatori del mese sono Nicolo Singer, Oliver Mingard e Timo Bühlmann, tirocinanti in informatica.

A fine 2014, si è tenuto a Berna il primo Hackathon di PostFinance, un evento in cui i 19 partecipanti sono invitati a programmare un prototipo di software in 24 ore. Nel caso specifico della manifestazione organizzata da PostFinance, la sfida consisteva nello sviluppare un'app finanziaria per lo smartwatch Pebble. A trionfare è stato il team di tirocinanti Singer-Mingard-Bühlmann grazie alla loro App «One Pay», che consente di trasferire denaro con lo smartwatch nel giro di pochi secondi senza doversi scambiare dati personali. L'invio e la ricezione di denaro avvengono tramite un codice ID. Mittente e destinatario possono essere chiaramente identificati confrontando i dati relativi a ora e luogo. Gli organi specializzati di PostFinance stanno valutando l'idea e la sua attuazione.

Guarda il video:
posta.ch/giornale-online

La Posta verso il futuro con «semplicità e sistema»

L'azienda ha adottato una nuova vision: «semplicità e sistema». Queste due parole sono il nuovo credo della Posta e rivelano un'intenzione molto chiara: coinvolgere tutti i collaboratori in questo nuovo capitolo della storia del gruppo.

Testo: Annick Chevillot

Nella Business Week del 25 maggio 1998, Steve Jobs, il carismatico fondatore di Apple, spiegava quanto segue: «Simple can be harder than complex: You have to work hard to get your thinking clean to make it simple. But it's worth it in the end because once you get there, you can move mountains.» Ovvero: «La semplicità può essere più difficile da raggiungere della complessità: bisogna lavorare duro per pensare in maniera chiara e semplice. Ma ne vale la pena, perché se ci riesci, puoi smuovere montagne».
Una visione che gli ha permesso di rivoluzionare il suo mondo, quello della sua azienda e in ultima analisi anche il nostro. Quando si ci si avvicina a un moderno strumento informatico, non si ha più bisogno di un libretto delle istruzioni, perché ormai oggetti di questo tipo sono diventati intuitivi e facili da usare. Eppure dietro allo schermo si cela un mondo complesso, irraggiungibile e incomprensibile per la maggior parte dei comuni mortali. Il paragone è volutamente un po' esagerato. La Posta non deve diventare come Apple, anche se deve ispirarsi a questo modo di pensare per innovare, adattarsi ai nuovi comportamenti degli utenti e dei consumatori, proporre nuovi servizi e osare tracciare il proprio futuro.

Semplificare la vita
Ma che cosa si può proporre agli utenti e ai clienti dell'azienda che sia di facile uso e nel contempo pieno di innovazioni? Tutto quello che può semplificare la loro vita. Che si tratti di prodotti o servizi, lo scopo è quello di fissare nuovi standard. L'azienda è già sulla buona strada in vari campi (cfr. i sette esempi pp. 12-13). Una nuova vision implica analizzare nuovamente e da un nuovo punto di vista il proprio funzionamento e proiettarsi nel futuro in maniera diversa. C'è una metafora tratta dal mondo dell'hockey che si presta benissimo per illustrare questo processo. Per Wayne Gretzky, la leggenda della LNH, il segreto del successo consiste nel pattinare dove sta per trovarsi il disco e non dove si trovava prima.

Tour de Suisse
Questa nuova direzione è stata presentata ai quadri dell'azienda lo scorso mese di novembre nell'ambito della conferenza che si è tenuta a Zermatt. L'accoglienza unanime è stata molto positiva. I 309 commenti raccolti dopo la riunione vallesana diventeranno presto dei punti di riferimento comuni che potrete ritrovare nelle due nuvole di parole disegnate alle pagine 10-11 e 12-13. Convinti, i quadri diventano i primi ambasciatori di questo messaggio.
Per far sì che questo mantra «semplicità e sistema» non resti l'appannaggio esclusivo dei direttori e dei quadri, Susanne Ruoff (cfr. intervista pp.14-15) ha deciso di partire per un giro della Svizzera a partire dal mese di maggio. La direttrice visiterà ogni angolo del Paese e si fermerà in vari siti per spiegare la sua vision e soprattutto per condividerla con tutti (vi presenteremo un calendario dettagliato nel nostro numero di febbraio). Perché questo viaggio riguarda tutti noi.

Guarda il video:
pww.post.ch/vision

Sulla buona strada: sette esempi

I prodotti della Posta funzionano in modo semplice, come dimostrano i seguenti esempi. Il cliente approfitta di soluzioni che collegano le realtà fisiche e digitali e apprezza il fatto di ottenere i servizi da un'unica azienda.

Testo: Sandra Gonseth

Nuova versione di e-finance

Con il nuovo e-finance, che da aprile 2015 sarà disponibile anche su smartphone, gestire il denaro sarà ancora più semplice.
postfinance.ch/e-finance

SuisseID

Un login clienti per accedere a tutti i servizi della Posta: SuisseID consente sia di autenticarsi in modo sicuro sia di apporre una firma elettronica legalmente valida sui documenti.
posta.ch/suisseid

Francobollo SMS

Il cliente può affrancare le lettere sempre e ovunque con il cellulare.
posta.ch/francobollosms

Servizi per i destinatari
Con pick@home il cliente può richiedere la presa in consegna dei pacchi di ritorno a domicilio.
posta.ch/pickathome

E-commerce
Dalla commercializzazione (PostMail) alla progettazione dello shop online (PostLogistics), dal pagamento (PostFinance) allo stoccaggio e alla consegna (PostLogistics); in futuro anche con le aree espositive di Rete postale e vendita (progetto pilota nel 2015).
posta.ch/e-commerce

PostCard Creator
I clienti possono creare e spedire cartoline postali personalizzate online.
posta.ch/postcardcreator

E-Post Office
Con la cassetta delle lettere intelligente online il destinatario decide se desidera ricevere la propria corrispondenza in formato cartaceo, elettronico o come e-mail sicura.
posta.ch/epostoffice

La parola alla Direzione

I vertici della Posta spiegano cosa la vision significa per loro e quali sono le implicazioni per la loro unità.

Dichiarazioni raccolte da Claudia Iraoui

Leggete la versione completa dei commenti su posta.ch/giornale-online

Ulrich Hurni
responsabile PostMail

«In base alle esigenze dei nostri clienti, amplieremo la nostra offerta, che deve essere improntata alla semplicità. Dato che sempre più clienti sono disposti ad acquistare esternamente intere parti della loro catena di creazione del valore, PostMail venderà anche soluzioni globali».

Franz Huber
responsabile Rete postale e vendita

«Per vivere appieno la vision, i collaboratori dovranno esaminare con attenzione i contenuti per riconoscerne e comprenderne il senso più profondo. A tal fine, è importante elaborare e attuare nei team misure concrete commisurate all'incarico e all'ambiente lavorativo dei collaboratori».

Pascal Koradi
responsabile Finanze

«Il successo della Posta è determinato dalle unità del gruppo. La loro forza risiede nella flessibilità e nella collaborazione trasversale rivolta al mercato. Per questo, l'unità Finanze intende orientare maggiormente il processo di gestione alla collaborazione trasversale».

Daniel Landolf
responsabile AutoPostale
«Per vivere in prima persona la vision mi porrò sempre questa domanda: è possibile semplificare ulteriormente l'operazione o la soluzione cliente? L'anno prossimo tutti gli eventi di AutoPostale saranno organizzati all'insegna del motto *semplicità e sistema*».

Jörg Vollmer
responsabile Swiss Post Solutions
«La nostra vision comune è incentrata sui nostri clienti. Questo è un aspetto cruciale! Spesso i clienti non riescono a utilizzare in maniera ottimale le nuove possibilità offerte dagli uffici senza carta, dall'automazione o dall'analisi dei dati. Noi possiamo dar loro una mano unendo, con le nostre soluzioni, il mondo fisico e quello digitale».

Dieter Bambauer
responsabile PostLogistics
«Coinvolgendo i miei colleghi e indicando loro quale sarà il futuro di PostLogistics, agisco in prima persona secondo la nuova vision della Posta. PostLogistics è sulla buona strada per attuare la vision, come dimostrano le prestazioni orientate ai destinatari, la soluzione completa YellowCube e l'espansione delle capacità dei centri pacchi».

Yves-André Jeandupeux
responsabile Personale
«Stiamo creando un nuovo ambiente di lavoro per i collaboratori della Posta. Mettiamo a loro disposizione sistemi che mirano a semplificare il collegamento in rete e la collaborazione. Voglio sperimentare tutto ciò in prima persona. Un esempio concreto che mi riguarda da vicino: nella nuova sede rinuncerò ad avere un ufficio personale».

Hansruedi Köng
responsabile PostFinance
«Il concetto di semplicità accomuna la vision della Posta con quella di PostFinance. *Il modo più semplice per gestire il denaro* è la vision sviluppata da PostFinance per il mercato finanziario retail. Se la gestione del denaro è il più semplice possibile, allora si può parlare anche di *semplicità e sistema*».

La vision

Indica la direzione intrapresa da un'azienda. È una meta da raggiungere, un obiettivo cui aspirare. È concepita sul lungo termine. Coinvolge tutto il personale, dagli apprendisti ai quadri passando per i collaboratori. La sua missione è quella di ispirare, di unire e di generare emozioni tra le persone.

La strategia

*Come fare per portare l'azienda dal **punto in cui si trova alla meta prefissata (la vision)? È la strategia a definire** le modalità che consentiranno all'azienda di raggiungere i propri obiettivi.*

I valori guida

***Alla Posta ne abbiamo tre: affidabile, proficuo e sostenibile. Più che applicarli,** li viviamo in prima persona. **Rappresentano quello che più conta** per la società, il datore di lavoro e il lavoratore. Fanno parte della vision perché rappresentano un importante fattore di successo.*

«Non possiamo prevedere il futuro, ma possiamo influenzarlo»

Susanne Ruoff ha lavorato alacremente per vari mesi insieme a direzione e CdA all'elaborazione della nuova vision aziendale. Di seguito la presenta in sei punti.

Intervista: Annick Chevillot / Foto: Béatrice Devènes

La sua voce è carica di emozioni: determinazione, gioia, e anche una certa tensione, quella tipica dei momenti nei quali si concretizza un progetto maturato e curato a lungo. Mentre presenta la vision ai suoi collaboratori, dandole vita, Susanne Ruoff si entusiasma: «La vision determina chiaramente la direzione verso la quale l'azienda deve orientare il proprio operato e ne definisce anche le modalità. Sono convinta che anche se non possiamo prevedere il futuro, possiamo influenzarlo. La vision, la mia vision, la nostra vision può essere paragonata a un faro o a una bussola, ma non solo: deve anche veicolare un senso, avere un certo fascino, saper emozione e stimolare all'azione. Ha una forza d'identificazione innegabile». Intraprendere una determinata strada significa anche motivare i collaboratori e garantire loro sostenibilità, continuità, sicurezza e stabilità. «Fondamentale per me è anche il fatto di scrivere questo nuovo capitolo insieme. Tutti insieme».

La Posta – semplicità e sistema

«La nuova vision della Posta è formulata in modo chiaro e ci accompagnerà nei prossimi tre-otto anni. Deve quindi sprigionare energia, essere fonte di motivazione e prevedere una pianificazione sul lungo termine. Queste parole suscitano già interessanti discussioni e riflessioni nelle unità, ed è un'ottima cosa. Interrogarsi sul proprio funzionamento è infatti importante per un'azienda attiva sul mercato nazionale. Questo permette di migliorare costantemente e anche di imparare dai propri successi e dai propri errori».

Semplicità

«Non bisogna confondere semplicità e banalità, semplicità e trivialità: la semplicità ha molte sfaccettature. Dobbiamo dare un'impressione di semplicità ai nostri clienti e nel contempo gestire processi complessi dietro alle quinte. Si tratta dunque di un'operazione sofisticata e orientata ai clienti. Dobbiamo semplificare loro la vita. Questo aspetto vale anche per l'interno, per semplificare il nostro modus operandi, a volte complicato e difficile da capire».

Sistema

«Dobbiamo offrire esperienze positive ai nostri clienti grazie a prodotti e soluzioni integrati. Questo significa che dobbiamo creare sistemi, processi e soluzioni che possano soddisfare le loro esigenze. L'e-commerce ne è un buon esempio».

Mondo fisico e mondo digitale

«Già oggi esistono passerelle tra questi due mondi, ma devono essere intensificate in entrambe le direzioni. E non basta soltanto combinare mondo fisico e digitale affinché il cliente non si accorga più delle differenze, ma dobbiamo offrire un valore aggiunto digitale ai prodotti fisici».

Emozioni

«Sono consapevole del fatto che le due parole semplicità e sistema possano essere percepite come fredde e intrise di rigore professionale. Ciononostante, bisogna vedervi anche un terreno fertile pieno di sorprese, d'impegno personale e di sentimenti positivi che ci permettono di proiettarci nel futuro con entusiasmo e soddisfare i bisogni dei clienti. Ed è quanto desidero trasmettere».

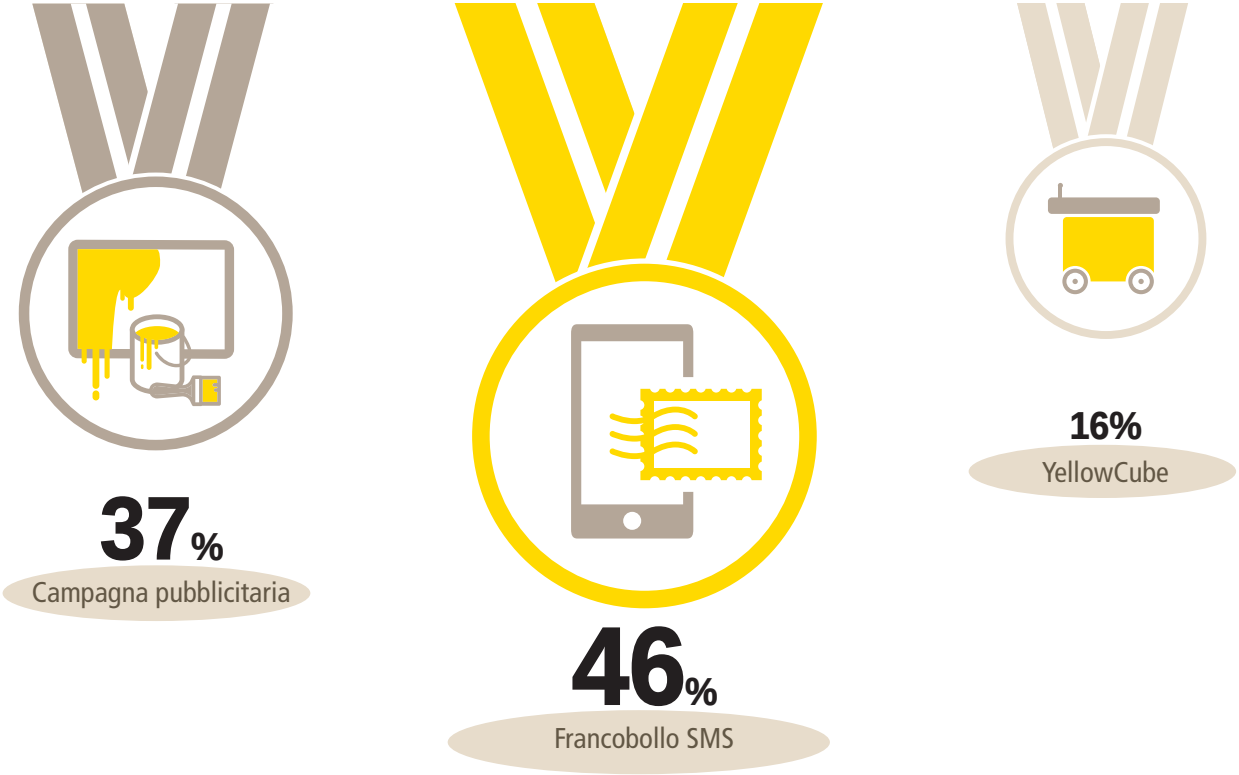
Successo

«La nuova vision è una nuova tappa che si basa sui nostri valori, non un big bang! Siamo nel pieno di un approccio graduale e in questo contesto, ogni singolo passo è importante. Servirà del tempo per valutarne il successo, ma ci arriveremo se ci sentiremo tutti coinvolti e lavoreremo tutti alla sua realizzazione».

La parola ai collaboratori

Quale novità del 2014 vi è piaciuta di più?

*Francobollo SMS, nuova campagna pubblicitaria «La Posta è anche questo», YellowCube (soluzione logistica per vendita a distanza), altro**



***1%** altro

La parola ai collaboratori

Reto Clavadetscher, PM
Il nuovo servizio *I miei invii*, con il lancio poco prima di Natale, è stato sicuramente scelto il momento migliore e ho già ricevuto alcune informazioni importanti. Anche la PostCard Creator App è fantastica e l'ho usata per inviare biglietti d'auguri. Sarebbe anche bello poter acquistare del credito e inviare altre cartoline con l'app, ma forse sarà possibile nel 2015. Anche il nuovo e-finance mi piace molto. In ogni caso, il 2014 ha offerto una serie di novità a vantaggio dei clienti. Grazie a tutti.

«Il restyling completo di e-finance è stato uno dei cambiamenti più rilevanti»

Fabian Kollros, PF
Con oltre 1,5 milioni di utenti, il restyling completo di e-finance è stato uno dei cambiamenti «gialli» più rilevanti e attesi degli ultimi mesi.

Patrik Wittwer, PM
Per me, come collaboratore PM, PostCard Creator è semplicemente geniale perché il destinatario riceve qualcosa di personale e l'app offre innumerevoli possibilità.

Dominik Donzé, PF
Come molti altri, anch'io credo che non ci sia per forza una novità migliore di un'altra, tra quelle citate. Con il nuovo e-finance e il live support esteso a tutto il Contact Center, abbiamo apportato le migliori novità nell'ambito di PF, ma anche «L'ABO» e il servizio SMS ed e-mail per «I miei invii» sono ottimi! Anche PostCard Creator e Mobile ID sono eccellenti novità, ma dell'anno precedente.

Krista Straubhaar, PL
A me piace pick@home, il servizio gratuito di presa in consegna dei pacchi a domicilio anche durante la mia assenza: per me è davvero pratico. Peccato solo che non sia molto pubblicizzato (molti non sanno che si tratta di un servizio gratuito, escluso il prezzo del pacco, e non ne usufruiscono). Ma più di tutti apprezzo il servizio SMS di «I miei invii» che mi consente di avere sempre sotto controllo gli invii in arrivo. Grazie e avanti così!

«I miei invii consente di avere sempre sotto controllo gli invii in arrivo»

Martin Widmer, PV
Il meglio è arrivato quasi a fine anno: L'ABO di Orange, in esclusiva alla Posta. Grazie all'incredibile successo sul mercato, tutti lo vogliono!

Theres Schmelzer, PV
La promozione con i telefoni di rete fissa è stata una buona iniziativa. Magari la prossima volta si lancerà una promozione con iPhone, iPad o Samsung Galaxy?

Simon Howald, P
Da quando tutte le ricevute dei clienti per gli invii tracciabili sono dotate anche di codice QR, è possibile scansionarlo in modo semplice e comodo con la Post-App e richiamare i dati necessari. Ai clienti che desiderano tracciare i loro invii, basta scansionare il codice QR tramite Post-App per vedere subito dove si trova il loro invio. Con quest'innovazione la Posta risponde a un'esigenza dei clienti. La nuova possibilità di tracciamento degli invii è davvero un'ottima soluzione.

Lo spirito imprenditoriale è il motore della Posta

Thierry Golliard, responsabile della gestione dei partner per la nuova unità Sviluppo e innovazione, spiega la cultura dell'innovazione dell'azienda.

Intervista: Claudia Iraoui, Annick Chevillot / Foto: Annette Boutellier

I collaboratori hanno eletto il Francobollo SMS migliore novità del 2014. Questo risultato la sorprende?
No, per niente. I nostri collaboratori sono anche clienti della Posta, e la maggior parte di essi ha potuto immaginare facilmente in quali frangenti un prodotto come il Francobollo SMS può rivelarsi utile. Yellow Cube è un'innovazione formidabile, ma incentrata sulle esigenze commerciali delle PMI e non dei clienti privati. In linea di principio, un'innovazione viene sempre incontro alle esigenze dei clienti.

L'anno scorso di innovazioni ce ne sono state tante (e-finance, PostCard Creator, I miei invii, codice QR sulle ricevute dei clienti). Chi è il motore dell'innovazione?
I nostri collaboratori. La maggior parte delle innovazioni è generata da idee interne, ma c'è anche qualche impulso proveniente dall'esterno. I partner esterni forniscono tecnologie, competenze e reti di cui non disponiamo all'interno. La combinazione dei punti di forza e delle conoscenze crea grandi opportunità e una grande velocità nell'esecuzione. Tuttavia questo processo richiede una grande apertura di spirito e una volontà comune di collaborare. Per questo motivo lo spirito imprenditoriale del nostro personale è così importante: senza questa spinta, il motore non può funzionare a pieno regime.

Ma la Posta è un'azienda veramente innovativa?
Un gran numero di progetti innovativi è sviluppato direttamente dalle unità del gruppo, come Yellow Cube o il francobollo via SMS. Inoltre il processo d'innovazione trasversale (processo INN) ha consentito di proporre più di 30 nuove soluzioni negli ultimi cinque anni. Per questo sono convinto che la Posta sia innovativa. Del resto, la maggior parte dei collaboratori la pensa come me. Lo dimostra anche il sondaggio del giornale del personale di maggio 2014, nel quale il 73% degli intervistati considera la Posta innovativa.

Come è percepita la Posta dai nostri partner e clienti commerciali?
Se facciamo riferimento ai rispettivi fatturati, la maggior parte delle nostre innovazioni è dedicata ai clienti commerciali. Ne risulta una certa dicotomia: mentre non sempre i nostri clienti privati percepiscono la nostra azienda come particolarmente innovativa, i nostri clienti commerciali e i nostri partner ne hanno un'immagine più positiva. Abbiamo regolari scambi di opinioni con altre grandi aziende svizzere e aziende postali straniere in materia di governance e capacità innovativa. Ne è un buon esempio il nostro processo di individuazione e di collaborazione con le start up. Molte aziende esterne come le FFS, AXA e la SSR hanno desiderato prendervi parte.

Quali sorprese ci attendono quest'anno?
I primi progetti avviati nel quadro del laboratorio della mobilità con la città di Sion, il Cantone del Vallese, il Politecnico federale di Losanna (EPFL) e l'Alta Scuola Specializzata della Svizzera Occidentale (HES-SO) dovrebbero dare risultati molto interessanti nel campo della mobilità integrata e multimodale. Lanceremo anche nuovi servizi rivolti ai collaboratori. Per esempio, da poco proponiamo soggiorni di studio presso lo Swisscom Outpost di Palo Alto (ndr: cfr. p. 4). Questa esperienza nell'ambiente unico della Silicon Valley punta, tra le altre cose, anche a rafforzare lo spirito imprenditoriale di cui si parlava prima. ■

Maggiori informazioni su intranet:
Home Sviluppo e innovazione > Angebot > intern

Domanda del mese

«Sareste interessati a cambiare temporaneamente d'impiego in seno alla Posta?»

Diteci cosa ne pensate nel nostro blog: pww.post.ch/giornaledelpersonale

oppure scrivete a: La Posta Svizzera SA, redazione «la Posta» (K11), Viktoriastrasse 21, 3030 Berna

Selfie del mese

«Dopo due anni di base presso la BiCT SA, la scorsa estate sono approdato alla Posta per la seconda parte della mia formazione. Sull'immagine sto trattando delle foto di un evento interno alla Posta. Foto e video sono le parti della mia formazione che preferisco, perché mi permettono di essere creativo».

Julian Morf (18),
apprendista mediamatico al terzo anno di tirocinio

Corse gratis per i collaboratori

Kerzerslauf, 21 marzo 2015
Termine d'iscrizione: 5 febbraio 2015
- ☐ Running 15 km Tempo stimato:
- ☐ Running 5 km Tempo stimato:
- ☐ Nordic walking/walking 15 km
- ☐ Nordic walking/walking 5 km

Giro Media Blenio, 6 aprile 2015
Termine d'iscrizione: 15 febbraio 2015
- ☐ Running 10 km Tempo stimato:
- ☐ Nordic walking/walking 17 km
- ☐ Nordic walking/walking 12 km
- ☐ Nordic walking/walking 6 km

Maratona di Zurigo, 19 aprile 2015
Termine d'iscrizione: 28 febbraio 2015
- ☐ Running marathon 42,195 km Tempo stimato:
- ☐ Running Cityrun 10 km Tempo stimato:

Taglia della T-shirt: XS, S, M, L, XL

Maratona della Jungfrau, 12 settembre 2015
Termine d'iscrizione: 31 gennaio 2015
- ☐ Running Marathon 42,195 km Tempo stimato:

Taglia della T-shirt: XS, S, M, L, XL

Attenzione: per ragioni amministrative non possiamo rimborsare le spese di iscrizione già versate. Le iscrizioni vanno inoltrate agli organizzatori che vi invieranno la documentazione necessaria. Chi si iscrive, si impegna a partecipare. Verranno riscosse anche le quote di partecipazione di coloro che non si presentano alla partenza.

Per la Posta è importante la salute dei collaboratori. Con il tagliando d'iscrizione del giornale del personale potete continuare a iscrivervi gratuitamente agli eventi podistici.

Cognome: _____
Nome: _____
N. di personale: _____ *Anno di nascita:* _____
E-mail: _____
Via, n.: _____
Località: _____
Data/firma: _____

Inviare a:
La Posta Svizzera SA, Gare podistiche K22,
Viktoriastrasse 21, 3030 Berna

Nota: potete iscrivervi anche direttamente in intranet su Piazza mercato > Ticket e manifestazioni

In agenda

22–29.01.2015
Giornate del cinema di Soletta
giornatedisoletta.ch
✓ 20 % di sconto con la carta d'identità del personale

23.01–07.02.2015
DAS ZELT, Chapiteau PostFinance
Lenk
daszelt.ch

27.01–01.02.2015
DAS ZELT, Chapiteau PostFinance
Lugano
daszelt.ch

30/31.01.2015
PostActivity Winter
Fiesch VS
postactivity.ch

03–08.02.2015
Forum des métiers START!, Friburgo
start-fr.ch
✓ Ingresso gratuito

06–15.02.2015
MUBA, Basilea
muba.ch
✓ Biglietti scontati per i collaboratori su Piazza mercato

22.02.2015
Finale del torneo PostFinance Trophy
Einsiedeln
postfinance-trophy.ch

26.02–04.03.2015
DAS ZELT, Chapiteau PostFinance
Coira
daszelt.ch

26.02.2015
Giornata dei laureati ZHAW
absolvententag.ch
La Giornata dei laureati ZHAW è la fiera dell'università ufficiale organizzata dagli studenti dell'Università di Scienze applicate Zurigo ZHAW.

28.02.2015
Bremgarter Reusslauf
reusslauf.ch

04.03.2015
HSG Talents Conference
hsgtalents.ch
Ottima base d'interazione tra rappresentanti delle imprese e studenti.

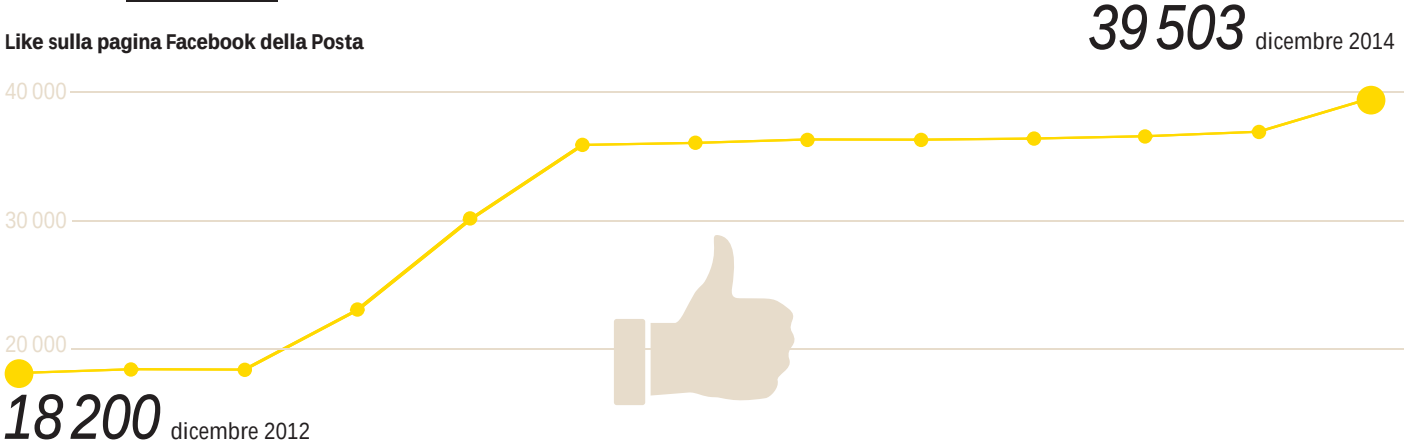
Cara lettrice, caro lettore
In questo numero vi presentiamo, in nove pagine, la nuova vision «semplicità e sistema». Saremo lieti di ricevere le vostre domande, opinioni e feedback sul tema. Scriveteci per e-mail a vision@posta.ch o all'indirizzo La Posta Svizzera SA, Redazione «la Posta» (K11), Viktoriastrasse 21, 3030 Berna.
pww.post.ch/vision

Mi piace!

39 503 like su Facebook, 720 480 visualizzazioni dei video su YouTube, 10 127 feedback dei clienti sui social media e 176 812 download dell'app PostCard Creator. Vi piacerebbe conoscere altre cifre sul mondo digitale della Posta? Ecco qua!

Testo: Sarah Nünlist

Like sulla pagina Facebook della Posta



Follower sui diversi social media

Facebook	Twitter	Instagram	YouTube	LinkedIn	Xing
39 503	6262	400	720 480	6792	1503
		nuovo	visualizzazioni		

facebook.com/swisspost *twitter.com/postasvizzera* *instagram.com/swisspost* *youtube.ch/swisspost*

Instagram
Lo scorso dicembre, questa foto di due apprendiste della Posta ha ricevuto moltissimi «likes» sull'account Instagram.

App del mese
Nel mese di dicembre sono state spedite *245 572* cartoline tramite PostCard Creator. Lo scorso anno l'app ha registrato *176 812* download, meritandosi a buon diritto il titolo di app del mese.

1652

Feedback dei clienti
Nel dicembre 2014, la Posta ha ricevuto *1652* feedback dei clienti su Twitter e Facebook. In tutto l'anno la cifra si attesta a *10 127*.

6262 dicembre 2014
6135 novembre 2014
5884 ottobre 2014

Tweet me!
Sono i follower sui nostri account Twitter.

posta.ch/socialmedia

Più veloce del vento

I berretti di Renate Lengacher sono variopinti, dalle forme speciali e realizzati in tempi record. L'addetta al recapito di Spiez (BE) è per la seconda volta campionessa svizzera di uncinetto.

Testo: Sandra Gonseth / Foto: Annette Boutellier

Ordinare un berretto di Renate Lengacher è semplicissimo: basta misurare la circonferenza della testa e scegliere colore e modello.

Informazioni personali
Renate Lengacher, 45 anni, sposata e madre di tre figli, è la campionessa svizzera in carica e terza ai campionati del mondo di uncinetto.

L'ultima creazione della sua collezione è un berretto nero col bordo giallo. «Non è un berretto degli Young Boys, ma piuttosto da postino che mi riscalda le orecchie durante il giro di recapito», spiega sorridendo Renate Lengacher. L'accogliente soggiorno della sua casa nel paesino di Aeschiried, sopra al lago di Thun, è invaso da berretti. Da quando l'anno scorso si è aggiudicata il titolo di campionessa svizzera di uncinetto e il terzo posto ai Campionati mondiali di Zirndorf, in Germania, Renate è sommersa di ordini.

Da Aeschbacher & co.

Non fioccano soltanto gli ordini di berretti, ma anche gli inviti in televisione. Così, dopo essere stata ospite di programmi come Aeschbacher e Glanz & Gloria, Renate Lengacher ha ricevuto un invito da un'emittente tedesca. «Non avrei mai pensato che questo titolo mi avrebbe resa così famosa; adesso anche la gente in treno mi riconosce». Che Renate preferisca questo mezzo di trasporto non è casuale: «Seduta comodamente in carrozza posso sferruzzare e portarmi avanti con gli ordini, cosa che al volante non mi riesce così facile...». La spiritosa postina originaria dell'Oberland bernese non perde mai la calma. Ed è stata proprio questa qualità a rivelarsi decisiva ai campionati di uncinetto. «Nelle eliminatorie mi servivano ancora 16 minuti per finire un berretto, ma all'ultimo momento ho cambiato tattica e sono passata dalla mezza maglia alta al punto nocciolina».

Più veloce dei concorrenti

I conti tornano: lo scorso anno ai campionati svizzeri di Olten, Renate Lengacher ha impiegato 9 minuti e 19 secondi per realizzare un berretto da un gomitolo di 50 grammi, con un vantaggio di 55 secondi sulla concorrenza. Come fa a essere così agile? «Nonostante fin da piccola mi piacesse fare lavoretti manuali ho iniziato a dedicarmi seriamente all'uncinetto grazie ai miei figli», afferma. Per un certo periodo ho dovuto scarrozzarli tutti e tre a Berna per gli allenamenti della scuola di hockey SCB, anche quattro volte a settimana. E così lavorare all'uncinetto è diventato un ottimo modo per accorciare le attese. «Ben presto ho notato che diventavo sempre più veloce», spiega la 45enne.

Un valido scambio

Durante un giro di recapito a Spiez, Renate Lengacher ha visto esposto nella vetrina di una merceria un manifesto dei primi campionati svizzeri di uncinetto e ha deciso di partecipare. Quest'anno, dopo aver difeso il suo titolo ai campionati di Olten, Renate Lengacher ha un obiettivo ben chiaro: conquistare il primo posto ai mondiali di Dortmund del 21 marzo. Di certo la lana per esercitarsi non le manca: nella cantina del suo chalet ci sono ben 1200 gomitoli di lana di tutte le tonalità possibili: dal fucsia al celeste al giallo senape. Sono il secondo premio dei mondiali dello scorso anno. «La seconda classificata voleva fare cambio con il mio premio e non me lo sono fatta ripetere due volte», spiega Renate Lengacher. «Che cosa me ne faccio di un i-Pad quassù?» Guardando fuori dalla finestra, volgendo lo sguardo verso il Niesen e le pendici ricoperte di neve dello Schwalmere, si capisce bene perché Renate preferisca starsene qui tranquilla a confezionare i suoi berretti. ■

Ordini e informazioni sui corsi di uncinetto: wolldorado.ch

«Non avrei mai pensato che questo titolo mi avrebbe resa così famosa»

I postini controllano le date di scadenza: gli alimenti che scadono entro maggio vanno a «Table Suisse», che distribuisce generi alimentari in undici regioni in Svizzera.

Postini dal cuore d'oro

La Posta è più che una semplice co-organizzatrice della campagna «2 x Natale». Nel loro tempo libero, i collaboratori hanno anche aiutato ad aprire i pacchi e spartirne il contenuto.

Testo: Simone Hubacher / Foto: Monika Flückiger

Lunedì mattina, 12 gennaio, sede della Croce Rossa Svizzera (CRS) a Wabern BE. In queste settimane la Werkstrasse 18 è anche il centro logistico di «2 x Natale», l'azione comune di CRS, SSR e Posta, giunta alla sua 18ª edizione. Quanto arriva qui a bordo di autocarri è anzitutto preso in consegna da Hasan Demir, apprendista del secondo anno al centro lettere e pacchi di Härkingen. Insieme con i compagni di studio Visar Shatrolli e Patrik Nuaj, questa settimana lavora a Wabern. I giovani trasportano i pacchi nei Rollbox dalla rampa all'interno dell'edificio, dove dei volontari aspettano di mettersi al lavoro.

Un lungo viaggio

Questa mattina una ventina di postini danno man forte al team di esperti volontari della CRS, aiutando ad aprire i pacchi e a spartirne il contenuto. Sono piovuti da tutte le parti – afferma

I collaboratori della Posta spartiscono il contenuto dei pacchi.

Hasan Demir porta i pacchi nell'edificio in cui avviene la spartizione.

Alla Werkstrasse 18 quest'anno sono arrivati 71 000 pacchi.

Walter Wiesli, responsabile team PM in pensione, originario di Wängi TG. «Ho accolto volentieri l'appello del Giornale del personale, anche se il mio treno parte già alle 5:45», confessa sorridendo, mentre prende i giocattoli dai pacchi sul nastro per collocarli negli appositi contenitori. Più avanti lungo il nastro trasportatore troviamo Silvia Gerber e Ursula Tropper, collaboratrici PV a Jegenstorf e Uettligen. «Siamo venute perché ci piace fare del bene», dice Ursula Tropper mentre inizia la prima cernita: vestiti, scarpe, oggetti di valore e generi alimentari.

Per questi ultimi, Jacqueline Sechi, collaboratrice alla CRS di Ostermundigen, ha sviluppato l'occhio clinico. È qui come volontaria già per la nona volta, tre-quattro volte a settimana, con grande impegno. Gli alimenti che scadono entro il 30 aprile vanno in un cestino grigio, tutti gli altri in quello arancione. Il contenuto del cesto grigio andrà direttamente all'organizzazione «Table Suisse», che distribuisce generi alimentari alle persone bisognose in undici regioni della Svizzera. Gli ausiliari smistano il contenuto delle ceste arancioni in base a gruppi di prodotti – generi alimentari, articoli per l'igiene, articoli di cartoleria, articoli per la casa, giocattoli, tessuti/scarpe e diversi (p.es. decorazioni natalizie, oggetti di valore). Nel complesso ci sono 55 «sottogruppi». Lo sguardo dei volontari si alza spesso per consultare i bigliettini colorati che servono da aiuto nello smistamento.

Lo scantinato si riempie

Anche se l'azione a favore della popolazione svizzera si è ormai conclusa (il termine per la consegna gratuita dei pacchi di 2 x Natale è scaduto il 10 gennaio), a Wabern si continua a lavorare con grande zelo. In totale ci sono 71 000 pacchi da trattare. Pascal Möckli, responsabile Logistica, è soddisfatto: oltre all'aiuto dei volontari di lunga data della CRS può contare anche sull'impegno di alcune aziende. «Quest'anno abbiamo beneficiato per 16 giorni della partecipazione volontaria di varie aziende, alcune persino per diversi giorni».

Nei magazzini della Werkstrasse 18 c'è ancora molto spazio. Nelle prossime settimane, fino alla metà-fine febbraio, le cose cambieranno: le merci già spartite saranno impilate, imballate e pesate in attesa del loro ultimo viaggio. La metà dei pacchi resterà in Svizzera: le 24 associazioni cantonali della CRS ordinano le merci desiderate e sono responsabili della loro corretta distribuzione. L'altra metà sarà inviata in Bulgaria, Moldavia, Bosnia-Erzegovina e Bielorussia per la gioia delle persone bisognose di quei Paesi. ■

2xnatale.ch

Il VIP e la Posta

Henri Dès

Cantante

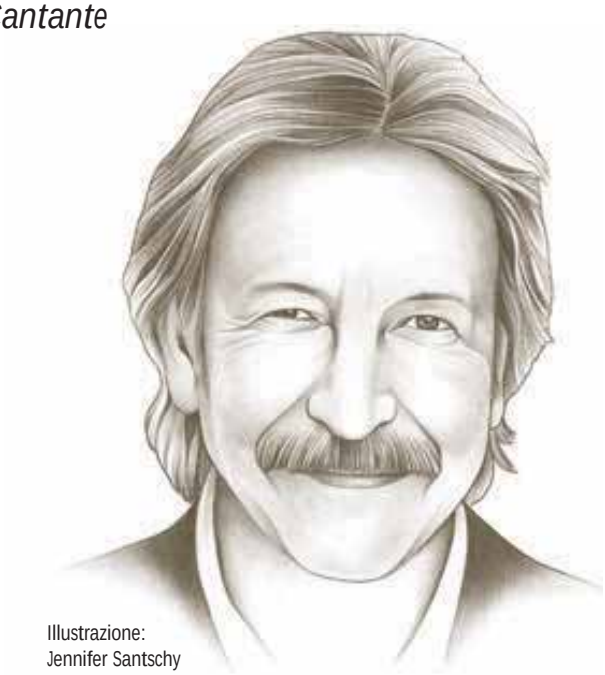


Illustrazione:
Jennifer Santschy

Ha recentemente composto una canzone per insegnare ai bambini romandi il numero delle chiamate d'emergenza 144. Scoprite il libro-CD su 144.firstmed.ch

Quando ha spedito la sua ultima lettera?
Oggi.

Conosce il suo postino per nome?
No, ma il nostro rapporto è molto cordiale.

Con che frequenza la si può incontrare allo sportello postale?
Due volte al mese.

Paga le fatture per via elettronica o con il libretto giallo?
Per via elettronica.

Qual è il suo prodotto postale preferito?
Gli articoli di cartoleria.

La tratta più bella che ha percorso in autopostale?
L'unica volta in cui ho preso l'autopostale avevo otto anni e mi è venuta la nausea a causa delle troppe curve.

Giallo come...
La Posta.

Accompagnare le aziende verso il successo internazionale: la Posta è anche questo.

La Posta fa molto più di quanto si pensi. Ad esempio offriamo soluzioni di spedizione su misura alle aziende che operano sul mercato internazionale. Lettere, piccole merci, media stampati o direct mailing: ci occupiamo di tutto e la rinomata qualità svizzera è sempre garantita. Cogliete anche voi la vostra opportunità di crescita e varcate i confini con la Posta: **posta.ch/dinamismo-giallo**

LA POSTA
Dinamismo giallo.

Colophon

Editore
La Posta Svizzera SA
Comunicazione, Viktoriastrasse 21
3030 Berna
E-mail: redazione@posta.ch
www.posta.ch/giornale-online
Riproduzione consentita solo dietro esplicita autorizzazione della redazione.

Redazione
Annick Chevillot, caporedattrice
Lea Freiburghaus
Sandra Gonseth
Simone Hubacher
Claudia Iraoui
Marie-Aldine Béguin
Sara Baraldi

Traduzione e correzione bozze
Servizio linguistico della Posta
Diana Guido

Grafica
Branders Group SA, Zurigo

Inserzioni
Annoncen-Agentur Biel SA
E-mail: anzeigen@gassmann.ch
Tel. 032 344 83 44

Stampa
Mittelland Zeitungsdruck SA, Aarau

Foto di copertina
Béatrice Devènes

Abbonamenti/cambiamenti d'indirizzo
Personale attivo: su intranet > Portale HR > Dati personali o presso il Servizio personale competente

Pensionati:
Per iscritto alla Cassa pensioni Posta, Servizio indirizzi, casella postale 528, 3000 Berna 25

Abbonati esterni:
E-mail: abo@posta.ch
Tel. 058 338 20 61

Prezzo abbonamento: CHF 24.– all'anno

Indirizzi utili

Servizio sociale: tel. 058 448 50 63, e-mail: serviziosociale@posta.ch
Centro del mercato del lavoro Posta: tel. 058 448 50 63
Fondo del Personale: tel. 058 338 97 21

RICICLATO
Carta prodotta da materiale riciclato
FSC® C005019
FSC www.fsc.org

«Ho davvero il sangue giallo!»

Ursula Schaffner, impiegata di Rete postale e vendita (Fraubrunnen BE), 40 anni di servizio. Andrà in pensione il 31 gennaio 2015.

Intervista: Simone Hubacher / Foto: François Wavre

Che funzione svolge alla Posta?
Il 10 dicembre ho lavorato per l'ultima volta allo sportello dell'ufficio di Fraubrunnen (BE); andrò ufficialmente in pensione a fine gennaio. Ho lavorato all'ufficio postale 3312 per 33 anni.

Ricorda il suo primo giorno di lavoro?
Certo! Fui affidata alla supervisione del signor Schmid a Madiswil e il primo giorno mi fu chiesto di raggruppare le banconote in mazzi. I miei colleghi hanno detto fino all'ultimo che i miei mazzi di banconote sono così precisi che potrebbero essere inseriti direttamente nel Postomat (ride).

L'esperienza indimenticabile di tutti i suoi anni di lavoro?
Ce ne sono tantissime! Forse l'aggressione di qualche anno fa a un ufficio postale vicino al nostro. Il mio collega e amico, grazie al cielo, ne è uscito illeso.

Cosa la lega ancora oggi alla Posta?
Molte cose! Ho davvero il sangue giallo! I miei figli si chiedono se potrò vivere senza la Posta. Certo che sì: ho una splendida famiglia, un nipotino e molti altri interessi.

Quante volte ha usato il bollo in vita sua?
Tantissime volte al giorno, dalla mattina alla sera, per le lettere e le ricevute di pagamento. Di sicuro milioni di volte in tutti questi anni.

Quali clienti ha particolarmente apprezzato?
A Fraubrunnen tutti i clienti privati e commerciali sono gentili. Una persona che ho sempre servito con piacere allo sportello è stato il nostro ex consigliere federale Adolf Ogi, sempre cortese e disponibile. ■

Fedeli alla Posta

45 anni

PostMail
Cadalbert Eduard, Lenzerheide

PostLogistics
Birrer Anton, Basel
Trincherini Jean-Bernard, Genève
Zürcher Albin, Rothenburg

AutoPostale
Foppa Innocens, Ilanz

40 anni

Posta Immobili, Management e Servizi
Schatz Renato, Chur

PostMail
Baumgartner David, Siebnen
Bleiker Werner, Wattwil
D'Amato Marisa, Zürich
Jegerlehner Philippe, Lausanne
Lagler Roland, Zürich-Mülligen
Meylan Christian, Lausanne
Moret Olivier, Forel (Lavaux)
Thie Bernhard, Zürich-Mülligen
Wyer Lorenz, Visp

Rete postale e vendita
Boillat Sabine, La Sagne NE
Kurt Markus, Cudrefin
Lecomte Lucette, La Neuveville
Rytz Peter, Zofingen
Schaffner Ursula, Fraubrunnen
Tomaschett Beatrice, Schindellegi
Vogel Christa, Wettingen

PostFinance
Aebersold Verena, Bern
Laager Ruth, Netstal
Wyrsch Beatrice, Kriens
Zanini Snozzi Michela, Bellinzona

AutoPostale
Bischof Peter, Nesslau
Frehner Hansueli, Zürich
Jost Paul, Brig

Swiss Post Solutions
Habegger Heidi, Härkingen

Tanti auguri!

95 anni

Ellenberger Hans, Zollikofen (16.02)
Engi Hugo, Tschiertschen (15.02)
Müller Marie, Ottenbach (02.02)

90 anni

Balmelli Hedwig, Tesserete (26.02)
Barandun Blasius, Feldis/Veulden (07.02)
Betschart Xaver, Morschach (25.02)
Beutler Martha, Worb (11.02)
Bigler Robert, Lausanne (19.02)
Brechbühl Alfred, Lützelflüh-Goldbach (02.02)
Bühler Johann, Luzern (26.02)
Clément Alfred, Laupen BE (13.02)
Decrauzat Gilbert, Malleray (06.02)
Güdel Käthe, Laupen BE (21.02)
Higy Adolf, Basel (05.02)
Keiser Theodor, Zug (07.02)
Mohn Heinrich, Winterthur (03.02)
Mueller-Michel Hans-Rudolf, Bern (27.02)
Nydegger Hans, Wabern (03.02)
Rohner Erwin, Glattbrugg (16.02)
Schär Rudolf, Huttwil (27.02)
Studer Walter, Oberbuchsiten (15.02)
Tschudin Hans, Muttenz (28.02)
Voser Pius, Bottmingen (27.02)
Wagner Josef, Sursee (22.02)

85 anni

Bader Paul, Oberlunkhofen (19.02)
Beauverd Jean-Jacques, Orbe (15.02)
Bleuler Liberta, Zürich (09.02)
Borer Rosa, Laufen (20.02)
Brunner Otto, Wil SG (28.02)
Buchwalder Pierre, St-Ursanne (21.02)
Däscher Margreth, Buchen im Prättigau (11.02)
Dorthe Roger, Lausanne (14.02)
Dutoit Jean-Paul, Prilly (07.02)
Eberle Johann, Rüti ZH (10.02)
Erpen Werner, Naters (21.02)
Faedi Fausto, Bremgarten b. Bern (01.02)
Flühmann Jean-Pierre, Bern (14.02)
Foltz Heinrich, Basel (20.02)
Glaus Wilhelm, Wetzikon ZH (06.02)
Hurni Jean-Pierre, Peseux (03.02)
Jakob Maria, Gwatt (Thun) (22.02)
Kaiser Josef, St. Gallen (28.02)
Kümmerli Madeleine, Winterthur (11.02)
Lambercy Hélène, Tannay (27.02)
Loosli Rita, Bern (16.02)
Lüchinger Maria, Basel (27.02)
Mayer Filomena, Solothurn (25.02)
Michaud Marius, Peseux (11.02)
Montandon Roland, Hauterive (11.02)
Morand Georges, Fully (10.02)
Noser-Bettschen Josefine, Zürich (10.02)
Ottiger Walter, Luzern (02.02)
Perret Willy, La Chaux-de-Fonds (03.02)
Pipoz Alfred, Céligny (09.02)
Ramelli Guido, Madrano (11.02)
Roca-Ylla Montserrat, Spagna (14.02)
Savary Lucien, Genève (14.02)
Schlegel Max, Sargans (08.02)
Stoudmann Georgette, Cugy VD (28.02)
Stucki Gerold, Kriens (19.02)
Walther-Graber Margrit, Maienfeld (11.02)
Wernli Christian, Basel (08.02)
Wyss Urban, Kappel SO (04.02)

Pensionamenti

Posta Immobili, Management e Servizi
Busto Maria, Bern
Perez Assunta, Bern

Personale
Keller Albert, Bern

PostMail
Augsburger-Breitenstein Line, Yverdon-les-Bains
Aviolat Yannick, Yverdon-les-Bains
Bahnmüller Victor Rolf, Zürich
Ballaman Gérard, Eclépens
Bittana Nicoletta, Caslano
Blattner Bruno, Zürich-Mülligen
Bogdan Kata, Zürich-Mülligen
Brändli Josef, Meilen
Brantschen Alfred, St. Niklaus VS
Brantschen Veronika, St. Niklaus VS
Bürgi Walter, Goldau
Camastral Ruth, Hettlingen
Carrel Gilbert-Emile, Eclépens
Chikhaoui Ayachi, Zürich-Mülligen
D'Andrea Mauro, Airolo
Dahhaoui-Toller Caroline, Yverdon-les-Bains
Demierre Marie-Christine, Romont FR
Derrer Peter, Bülach
Fellay Laurent, Martigny
Garbani Nerini Silvio, Loco
Hofmann-Barbe Claudine, Yverdon-les-Bains
Holliger Peter, Unterkulm
Hoogenberk Franciscus, Basel
Juriens Valéry, Renens
Keller Yolande, Aadorf
Lanz Marlies, Zofingen
Leist Maria, Härkingen
Lukas Petr, Nyon
Manser Fridolin, Appenzell
Mayerat Marie-Claude, Yverdon-les-Bains
Millius Rudolf, Brig
Mühlemann Paul, Zürich
Müller Christine, Balsthal
Muller Jean-François, Gingins
Nyffenegger Johanna, Thun
Oehler Heidi, Solothurn
Pacchiani Graziella, Vaglio
Pellaton Daniel, Neuchâtel
Pfister Roland, Zürich-Mülligen
Prêtre Piedad, Corgémont
Rella Trudy, Basel
Rey Jacqueline, Lens
Rochat Marcel, Eclépens
Santschi Robert, Ostermundigen
Savary-Mornod Antoinette, Romont FR
Schelbert Kurt, Schwyz
Schmid Antonina, Martigny
Städler Hanspeter, Altstätten
Thalmann Paul, Plaffeien
Vagnières Charly, Fontainemelon
Vullierat Jean-François, Lausanne
Widmer Eveline, Gossau SG
Wyss Gertrud, Kaufdorf
Zürcher Arthur, Lenk im Simmental
Zürcher Rita, Egerkingen

Rete postale e vendita
Böni Beatrice, Kaiseraugst Liebrüti
Dolpp Max, Gossau SG
Frank Rita, St. Gallen
Furger Renato, Mesocco
Furrer Claudia, Reinach BL
Habegger Rosmarie, Wattenwil
Huber Felicia, Winterthur
Ingold Marcel, Deitingen
Keller Peter, Zürich
Koch Eveline, Kreuzlingen
Lang Theres, Zofingen
Langenegger Ruth, Worb
Moor Margrit, Strengelbach
Nanchen Anne-Françoise, St-Léonard
Neuhäusler Gertrud, Perly
Portmann Beatrice, Buchrain
Roncoroni Luigi, Balerna
Scherly Michèle, Nyon
Schneider Ursula, Binningen
Schneiter Magdalena, Binningen
Schweizer Beat, Bern
Steffen Annelise, Grindelwald

80 anni

Aeschbacher Peter, Genève (21.02)
Baud Claudine, Lausanne (11.02)
Baudois Erika, Croy (06.02)
Borrajo Consuelo, Lausanne (23.02)
Bourgoin Pierre, Chur (09.02)
Brändle-Gähwiler Josef, Eschenbach SG (12.02)
Bütikofer Veronika, Langenthal (11.02)
Caminada Franz, Chur (03.02)
Chatton Julia, Biel/Bienne (01.02)
Conrad Erika, Chur (19.02)
Cordey Pierre, Lutry (09.02)
Eigenmann Ferdinand, St. Gallen (07.02)
Fattebert Jean-Daniel, Ste-Croix (26.02)
Felber Marcel, Egerkingen (03.02)
Felder Anna, Zürich (02.02)
Flentje Regina, Worb (26.02)
Giussani Giovanni, Faido (22.02)
Glauser Rosa, Birsfelden (19.02)
Hug Helmut, Bern (14.02)
Huser Hans, Pfäffikon ZH (24.02)
Kistler Anton, Zumikon (24.02)
Kleinstein Karl, Heerbrugg (27.02)
Küpfer Albert, Moudon (13.02)
Küpfer Maurice, Epalinges (13.02)
Landolt Fritz, Rüti ZH (16.02)
Lepori Carmen, Roveredo TI (01.02)
Meier Dora, Lupfig (28.02)
Mikula Cornelia, Wängi (17.02)
Morier-Genoud Françoise, Chernex (06.02)
Mülhauser Louis, Tafers (26.02)
Nicod Gilbert, Vucherens (17.02)
Nissille Jacques, La Chaux-de-Fonds (01.02)
Nötzli Erwin, Wilen b. Wollerau (24.02)
Pacitto Filomena, Bern (22.02)
Perey Frédéric, Valeyres-sous-Montagny (02.02)
Peter Karl, Muhen (05.02)
Reichmuth Madeleine, Epalinges (22.02)
Schneider Paul, Wynigen (12.02)
Stadler René, Muttenz (19.02)
Thoma Erika, St. Gallen (07.02)
Tomasone Pilar, Zürich (19.02)
Vogel Rita, Grosswangen (07.02)
Widmer Rösli, Stein AR (07.02)
Zaugg Ingeborg, Bern (08.02)

75 anni

Aiani-Ponzio Albina, Lugaggia (02.02)
Arm Heinrich, Laupen BE (02.02)
Auguadri Carlo, Vacallo (16.02)
Bagnoud Fernand, Venthône (28.02)
Balzaretti-Bacciarini Sergio, Sessa (21.02)
Barbier Hilda, Lausanne (15.02)
Barras Elisabeth, Morlon (20.02)
Berger Helene, Jenins (25.02)
Biefer Rudolf, St. Gallen (03.02)
Bigler Erna, Suhr (22.02)
Bircher Josef, Stansstad (15.02)
Burri Roger, Le Locle (13.02)
Cadosch Luzi, Tiefencastel (01.02)
Coletta-Barbieri Emilia, Martigny (17.02)
Dreier Hans-Ulrich, Wabern (04.02)
Fischer Hans, Bülach (12.02)
Frey-De Lisi Anita, Dietikon (06.02)
Fuchs Martin, Birsfelden (19.02)
Gämperli Werner, Horgen (07.02)
Gertsch Jean-Claude, Bôle (11.02)
Gonzalez-Ruiu Giuseppa, Vevey (19.02)
Grecuccio Luigi, Genève (13.02)
Guntli-Lendi Rudolf, Altstätten (29.02)
Häberli Walter, Mamishaus (22.02)
Hofmann Ida, Winterthur (12.02)
Hörler-Jent Heinz, Winterthur (10.02)
Huynh-Cao Ngoc Hue, Lausanne (01.02)
Jegerlehner Jean, Perrefitte (25.02)
Jenny Peter, Basel (09.02)
Kalbermatten Alfred, Epalinges (04.02)
Keller Walter, Lyss (19.02)
Kessler Georg, St. Moritz (05.02)
Klingler Clemens, Unterengstringen (13.02)
Maccaud Yvan, Crans-près-Céligny (22.02)
Marchi Francesco, Italien (25.02)
Niederhauser Margrit, Buchs SG (10.02)
Oehler-Pfister Erika, Birsfelden (10.02)
Pettinaroli Giulio, Osogna (02.02)
Pillonel Guy, Murist (16.02)
Pina-Scolari Francesco, Vacallo (02.02)
Reale Giovanni, Zürich (08.02)
Ritter Heinrich, Bern (21.02)
Rouiller-Carron Simone, Martigny-Croix (11.02)
Rupp Walter, Fahrni b. Thun (04.02)
Scalena Enzo, Petit-Lancy (19.02)
Schaer Klara, Langenthal (26.02)
Scherrer Margrit, Bärschwil (10.02)
Schmutz André Mauric, Boll (25.02)
Stebler Ernst, Dübendorf (09.02)
Summermatter Adelrich, Eisten (13.02)
Theiler Paul, Petit-Lancy (27.02)
Weber Albert, Frieswil (20.02)
Wohler-Eberhard Bertha, Adliswil (26.02)
Zurbuchen-Bachofner Nelly, Beatenberg (12.02)

Vi stiamo cercando!
Compiete quest'anno 75, 80, 85, 90, 95 o 100 anni? Andate in pensione oppure festeggiate 40 o 45 anni di servizio nel 2015? Vorreste essere i protagonisti di una breve intervista con foto, come la signora Schaffner (p. 25), e ricevere in regalo la vostra foto-ritratto professionale? Allora cerchiamo proprio voi! Scriveteci le informazioni sull'anniversario (cosa, quando) per e-mail all'indirizzo redazione@posta.ch e/o inviando una lettera a

La Posta Svizzera SA
redazione «la Posta» (K11),
Viktoriastrasse 21
3030 Berna.

Vogt Max, Bernex
Wilhelm Ursula, Spiez

PostFinance
Anna Maria Gundi, Bern

AutoPostale
Schönenberger Bruno, St. Gallen
Saurer Heidi, Interlaken

Swiss Post Solutions
Bär Elsbeth, Bern
Gerber Rolf, Bern
Herger Anton, Glattbrugg
Kenzelmann Christine, Bern
Zimmermann Irma, Kriens

Condoglianze

Personale attivo
PostMail
Hefti Hans, Schwanden GL, geb. 1963
Moulin Ami, Granges VS, née en 1961
Ausderau Peter, Weinfelden, geb. 1961

Pensionati
Antonelli Pierluigi, Locarno (1936)
Bänninger Ernst, Embrach (1931)
Baenziger Hans, Uster (1928)
Büchi Walter, Zell ZH (1936)
Chapuis Samuel, Champvent (1933)
Chevalley Georges, Forel (Lavaux) (1926)
Deubelbeiss Hans, Aarau (1928)
Dill Henriette, Volketswil (1929)
Dumont Charly, Pensier (1945)
Flegel Wolfgang, Schaffhausen (1969)
Flury Otto, Basel (1925)
Gächter Rudolf, Oberriet SG (1940)
Gantner Emil, Wädenswil (1923)
Genevey Daniel, Chernex (1976)
Gloor Max, Bern (1927)
Häberli Walter, Wabern (1923)
Haldemann Ernest, St-Cergue (1930)
Hutter Helen, Diepoldsau (1925)
Imboden Herbert, Raron (1930)
Isler Lili Clara, Zürich (1932)
Jost Albert, Köniz (1930)
Kaufmann Theodor, Urswil (1935)
Lucchini Armando, Lugano (1933)
Lüscher Bernardo, Argentina (1942)
Lüthi Alfred, Burgdorf (1938)
Luginbühl Elsbeth, Aeschi b. Spiez (1932)
Lurati Alma, Bodio TI (1930)
Mader-Schreyer Yvonne, Bönigen b. Interlaken (1941)
Maute Elsa, Eschlikon TG (1925)
Mayor Bernard, Genève (1926)
Médico Hervé, Massongex (1956)
Meier Fridolin, Laufenburg (1941)
Monnin Hubert, Bassecourt (1927)
Morino Gilberto, Lausanne (1947)
Nietlispach Hilda, Luzern (1934)
Orsega Sonja-Doris, Vordemwald (1939)
Parmentier Jean-Pierre, Prilly (1926)
Pitteloud Gustave, Les Agettes (1926)
Ranftl-Stubauer Erna, Rheineck (1937)
Rouge Pierrette, La Conversion (1941)
Schmid Marie-Christine, Spagna (1965)
Schürmann Albin, Wolhusen (1936)
Signorelli Violette, Troinex (1932)
Staubli Martin, Fischbach-Göslikon (1940)
Steffen Walter, Ersigen (1943)
Stutz Hans, Derendingen (1941)
Tallent Maurice, Coinsins (1920)
Tena-Pythoud François, Albeuve (1934)
Urfer Suzanne, Signy-Grens (1918)
Walther Markus, Zuzwil BE (1930)
Zahno Marius, Brünisried (1953)

Semplicità e sistema
La nuova vision della Posta

Il mio contributo alla vision

«Per il 2015, nel Cantone dei Grigioni, siamo riusciti a introdurre su tutte le linee di AutoPostale l'esercizio con titoli di trasporto a vista; è stato così eliminato il controllo alla salita, semplificando la vita sia ai passeggeri, sia al personale conducente. La nuova vision mi convince. Per realizzarla, definirò e metterò in pratica, insieme a tutti i miei collaboratori, soluzioni e processi di lavoro semplici, per i nostri clienti e per noi internamente. Ogni piccolo passo conta e ci avvicina alla realizzazione della vision aziendale».

Manfred Kürschner
Direttore regionale AutoPostale Svizzera SA, Coira

pww.post.ch/vision

© Alessandra Leimer